**BMD STIL d.o.o.**

Bedenica 45A

10381 Bedenica

Republika Hrvatska

OIB / *VAT number*: 96086822394

Tel. / *Phone*: 00385 01 2043 800

Fax: /

E-mail: [enu-oie@bmd.hr](mailto:enu-oie@bmd.hr)

Evidencijski broj nabave / *Procurement record number*: 02/2021

Datum objave Poziva na dostavu ponuda na internetskoj stranici Strukturnih fondova / *Date of publication of the Call for Proposals on the Structural Funds website* ([www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr)): 13.05.2021.

**I. IZMJENA POZIVA NA DOSTAVU PONUDA */ I. CHANGE OF THE INVITATION TO TENDER***

**Predmet nabave/*Subject of supply*:** Nabava energetski učinkovitih strojeva / *Procurement of energy efficient machines*

**Naziv projekta/*Project name*:** *Povećanje energetske učinkovitosti i korištenja obnovljivih izvora energije društva BMD STIL/ Increasing the energy efficiency and use of renewable energy sources by BMD STIL*

Projekt je prijavljen na Poziv na dostavu projektnih prijedloga „Povećanje energetske učinkovitosti i korištenja obnovljivih izvora energije u proizvodnim industrijama“, KK.04.1.1.03 / *The project is submitted to the Call for project proposals for "Increasing energy efficiency and use of renewable energy sources in manufacturing industries", KK.04.1.1.03.*

**SADRŽAJ**

[1. Opći podaci / *General information* 3](#_Toc71807898)

[1.1. Opći podaci o Naručitelju / *General Information about the Contracting Party* 3](#_Toc71807899)

[1.2. Osoba zadužena za komunikaciju s gospodarskim subjektima / *Contact Person in Charge of Communication with Economic Entities* 3](#_Toc71807900)

[1.3. Vrsta postupka nabave / *Procurement Process Type* 4](#_Toc71807901)

[1.4. Vrsta ugovora o nabavi / *Procurement Contract Type* 4](#_Toc71807902)

[1.5. Sukob interesa/ *Conflict of interest* 4](#_Toc71807903)

[2. Podaci o predmetu nabave / *Procurement subject information* 5](#_Toc71807904)

[2.1. Opis predmeta nabave / *Description of Procurement Subject* 5](#_Toc71807905)

[2.2. Tehničke specifikacije predmeta nabave i količine predmeta nabave / *Procurement Subject Specifications* 5](#_Toc71807907)

[2.3. Grupe predmeta nabave / *Groups of procurement objects* 5](#_Toc71807908)

[2.4. Rok i mjesto isporuke robe / *Location of Goods Delivery* 6](#_Toc71807909)

[2.5. Troškovnik / *Bill of Quantities* 7](#_Toc71807910)

[3. Podaci o ponudi / *Tender information* 7](#_Toc71807911)

[3.1. Sadržaj ponude / *Tender Content* 7](#_Toc71807912)

[3.2. Jezik i pismo ponude / *Tender Language and Letter* 8](#_Toc71807913)

[3.3. Način i rok za dostavu ponude / *Tender Submission Method and Deadline* 8](#_Toc71807914)

[3.4. Datum, mjesto i vrijeme otvaranja ponuda / *Tender Opening Date, Location and Time* 9](#_Toc71807915)

[3.5.Alternativne ponude / *Alternative Tenders (Variants)* 9](#_Toc71807916)

[3.6. Rok valjanosti ponude / *Tender Validity Period* 9](#_Toc71807917)

[3.7. Način određivanja cijene ponude / *Method of Tender Price Determination* 9](#_Toc71807918)

[3.8. Kriterij za odabir ponuda / *Tender Selection Criteria* 9](#_Toc71807919)

[3.9. Uvjeti plaćanja / *Payment Deadline, Method and Conditions* 9](#_Toc71807920)

[4. Uvjeti i zahtjevi koje moraju ispunjavati potencijalni ponuditelji / *Conditions and requirements that potential tenderer must fulfill* 10](#_Toc71807921)

[4.1. Razlozi isključenja ponuditelja / *Reasons for Disqualification of a Tenderer* 10](#_Toc71807922)

[4.2. Odredbe o sposobnosti ponuditelja / *Provisions on a Tenderer’s Technical and Professional Capacity* 11](#_Toc71807923)

[5. Ostale odredbe / *Other provisions* 11](#_Toc71807924)

[5.1. Preuzimanje Poziva na dostavu ponuda / *Downloading of Tender Documentation* 11](#_Toc71807925)

[5.2. Pojašnjenja i izmjene Poziva na dostavu ponuda / *Clarification and Amendments to Tender Documentation* 11](#_Toc71807926)

[5.3. Obavijest o rezultatima / *Notification od Results* 12](#_Toc71807927)

[5.4. Poništavanje postupka nabave / *Cancellation of the Procurement Process* 12](#_Toc71807928)

[5.5. Mogućnost izmjene ugovora u slučaju nepredvidljivih okolnosti / *Possibility of Contract Amendment in Case of Unforeseen Circumstances* 12](#_Toc71807929)

[PRILOG A / *ANNEX A* 13](#_Toc71807930)

[PRILOG B / *ANNEX B* 21](#_Toc71807937)

[PRILOG C / *ANNEX C* 22](#_Toc71807938)

[PRILOG D / *ANNEX D* 23](#_Toc71807939)

# Opći podaci / *General information*

## Opći podaci o Naručitelju / *General Information about the Contracting Party*

Naziv i sjedište Naručitelja / *Name and headquarter of the Contracting Party*:

BMD STIL d.o.o.

Bedenica 45A

10381 Bedenica

Republika Hrvatska

OIB / *VAT number*: 96086822394

Odgovorna osoba Naručitelja/ *Responsible person of Contracting Party*:

Dražen Bedeković

Mob. / *Phone*: 00 385 99 222 0204

Fax.: /

E-mail: [enu-oie@bmd.hr](mailto:enu-oie@bmd.hr)

Naručitelj je upisan u registar obveznika PDV-a / *Contracting Party is registered as a VAT payer with the tax authority.*

## 1.2. Osoba zadužena za komunikaciju s gospodarskim subjektima / *Contact Person in Charge of Communication with Economic Entities*

Ime i prezime / *Name and surname:* Dražen Bedeković

Mob. / *Phone*: 00 385 99 222 0204

Fax.: /

E-mail: [enu-oie@bmd.hr](mailto:enu-oie@bmd.hr)

Sve informacije vezane uz postupak nabave, Ponuditelji mogu dobiti isključivo od navedene kontakt osobe. Cjelokupna komunikacija i razmjena informacija se vodi u pisanoj formi, putem elektroničke pošte osobe zadužene za komunikaciju s gospodarskim subjektima.

*All information regarding the procurement process shall be provided to the Tenderers exclusively by the contact person. The complete communication and information exchange process shall be carried out in written form via e-mail address of the contact person.*

## 1.3. Vrsta postupka nabave / *Procurement Process Type*

Nabava se provodi u sklopu projekta “Povećanje energetske učinkovitosti i korištenje obnovljivih izvora energije društva BMD STIL“, prijavljenog na Poziv na dostavu projektnih prijedloga „Povećanje energetske učinkovitosti i korištenja obnovljivih izuvora energije u proizvodnim industrijama“, KK.04.1.1.03, a sukladno Prilogu 03. Pravila o provedbi postupaka nabave za neobveznike Zakona o javnoj nabavi.

*Procurement is carried out within the project "Increasing energy efficiency and use of renewable energy sources of BMD STIL", applied for the Call for Proposals "Increasing energy efficiency and use of renewable energy sources in manufacturing industries", KK.04.1.1.03, and in accordance with Annex 03 . Rules on the implementation of procurement procedures for non-payers of the Public Procurement Act.*

## 1.4. Vrsta ugovora o nabavi / *Procurement Contract Type*

Naručitelj će s odabranim Ponuditeljem sklopiti Ugovor u skladu s odabranom ponudom i uvjetima navedenim u ovoj dokumentaciji.

*Contracting Party shall conclude the Contract of Delivery of Goods in accordance with the selected tender and the conditions outlined in this documentation.*

## 1.5. Sukob interesa/ *Conflict of interest*

Gospodarski subjekti s kojima je Naručitelj u sukobu interesa/ *Economic entities with which the Client has a conflict of interest*:

* BMD LOG d.o.o., OIB/*Vat number:* 16282327650
* BMD AGRO d.o.o., OIB/*Vat number*: 60630955290
* VINA BEDEKOVICH d.o.o., OIB/*Vat number*: 21159487943
* OPG DRAŽEN BEDEKOVIĆ, OIB/*Vat number*: 08502352577
* UDRUGA KRALJEVINA ZELINA, OIB/*Vat number*: 93698366081
* NOGOMETNI KLUB "STRMEC" BEDENICA, OIB/*Vat number*: 39663311947

# Podaci o predmetu nabave / *Procurement subject information*

## 2.1. Opis predmeta nabave / *Description of Procurement Subject*

Predmet nabave je **nabavka energetski učinkovitijih strojeva koji zamjenjuju postojeće energetski ne učinkovite strojeve** u provedbi projekta „Povećanje energetske učinkovitosti i korištenje obnovljivih izvora energije društva BMD STIL*“.* Detaljan opis predmeta nabave kao i količine predmeta nabave navedene su u Troškovniku, prilogu B koji je sastavni dio ovog Poziva.

## *The subject of the procurement is the procurement of more energy efficient machines that replace the existing energy inefficient machines in the implementation of the project "Increasing energy efficiency and use of renewable energy sources of the company BMD STIL". A detailed description of the subject of procurement as well as the quantities of the subject of procurement are given in the Cost Sheet, Annex B which is an integral part of this Invitation.*

## 2.2. Tehničke specifikacije predmeta nabave i količine predmeta nabave / *Procurement Subject Specifications*

Tehnička specifikacija predmeta nabave kao i količine nalaze se u troškovniku, prilogu B ovog Poziva na dostavu ponuda.

*The specifications for the procurement subject are listed in the Bill of Quantities in Annex B to this Tender Documentation*

## 2.3. Grupe predmeta nabave / *Groups of procurement objects*

Predmet nabave je podijeljen u grupe. Ponuditelj može dati ponudu za jednu, više ili sve grupe predmeta nabave/ *The subject of procurement is divided into groups. A bidder may submit a bid for one, more or all groups of procurement items*

* **GRUPA 1** : Zamjena stroja za automatsko savijanje i rezanje/ *GROUP 1: Replacement of automatic bending and cutting machine*
* **GRUPA 2** : Zamjena stroja za automatsko savijanje i rezanje/ *GROUP 2: Replacement of automatic bending and cutting machine*
* **GRUPA 3** : Zamjena stroja za automatsko savijanje i rezanje/ *GROUP 3: Replacement of automatic bending and cutting machine*
* **GRUPA 4** : Zamjena stroja za automatsko savijanje i rezanje/ *GROUP 4: Replacement of automatic bending and cutting machine*
* **GRUPA 5** : Zamjena stroja za automatsko savijanje i rezanje iz šipki/ *GROUP 5: Replacement of the machine for automatic bending and cutting from bars*
* **GRUPA 6** : Zamjena stroja za automatsko savijanje i rezanje iz šipki/ *GROUP 6: Replacement of the machine for automatic bending and cutting from bars*
* **GRUPA 7** : Zamjena stroja za trodimenzionalno savijanje/ *GROUP 7: Replacement of the three-dimensional bending machine*
* **GRUPA 8** : Zamjena stroja za manualno (poluautomatsko) savijanje/ *GROUP 8: Replacement of the machine for manual (semi-automatic) bending*
* **GRUPA 9** : Zamjena stroja za vertikalno automatsko zavarivanje/ *GROUP 9: Replacement of the machine for vertical automatic welding*

## 2.4. Rok i mjesto isporuke robe / *Location of Goods Delivery*

Mjesto isporuke robe: k.č.br. 3118, u k.o. Jertovec, Peščeno bb, 49282 Konjščina/ *Place of delivery of goods: Parcel 3118, in k.o. Jertovec, Peščeno bb, 49282 Konjščina*

Rok isporuke:

* **GRUPA 1** : 250 dana od potpisa ugovora
* **GRUPA 2** : 250 dana od potpisa ugovora
* **GRUPA 3** : 250 dana od potpisa ugovora
* **GRUPA 4** : 250 dana od potpisa ugovora
* **GRUPA 5** : 250 dana od potpisa ugovora
* **GRUPA 6** : 250 dana od potpisa ugovora
* **GRUPA 7** : 250 dana od potpisa ugovora
* **GRUPA 8** : 250 dana od potpisa ugovora
* **GRUPA 9** : 250 dana od potpisa ugovora

*Delivery time of goods:*

* *GROUP 1 : 250 days from the signing of the contract*
* *GROUP 2 : 250 days from the signing of the contract*
* *GROUP 3 : 250 days from the signing of the contract*
* *GROUP 4 : 250 days from the signing of the contract*
* *GROUP 5 : 250 days from the signing of the contract*
* *GROUP 6 : 250 days from the signing of the contract*
* *GROUP 7 : 250 days from the signing of the contract*
* *GROUP 8 : 250 days from the signing of the contract*
* *GROUP 9 : 250 days from the signing of the contract*

## 2.5. Troškovnik / *Bill of Quantities*

Troškovnik mora biti popunjen na izvornom predlošku (Prilog B), bez mijenjanja i ispravljanja izvornog teksta. Ponuditelj treba ispuniti sve stavke troškovnika uključujući i popunjavanje rubrika: jedinična cijena, ukupna cijena, naziv/oznaka proizvoda i/ili modela, ponuđene specifikacije, te u posebnim slučajevima navesti količinu.

*The contents of the Bill of Quantities shall be filled out using the original form (Annex B) without changing the original contents. The Tenderer shall fill out all of the fields of the Bill of Quantities, including the following fields: unit price, total price, product name and / or model, offered specifications, and in special cases indicate the quantity.*

Ako ponuditelj ne ispuni troškovnik u skladu sa zahtjevima iz ovog Poziva za dostavu ponuda ili promijeni tekst ili količine navedene u Troškovniku, prilogu B, smatrat će se da je takav Troškovnik nepotpun i nevažeći te će ponuda biti odbijena.

*If the Tenderer does not fill out the Bill of Quantities in accordance with the requirements of this Invitation to tender or changes the text or amounts stated in the Bill of Quantities in Annex B, the Bill of Quantities is deemed to be incomplete and invalid and the tender shall be rejected.*

Ponuditelj je dužan na za to predviđenim praznim mjestima Troškovnika, prema odgovarajućim stavkama navesti komercijalni proizvod koji nudi (proizvođač i/ili marka i/ili tip i/ili model). *The tenderer is obliged to indicate the commercial product it offers (manufacturer and / or brand and / or type and / or model) in the blanks provided for this purpose, according to the appropriate items*

# 3. Podaci o ponudi / *Tender information*

## 3.1. Sadržaj ponude / *Tender Content*

Ponuda mora sadržavati / *The tender shall contain*:

* popunjeni ponudbeni list (prilog A Poziva na dostavu ponuda, ukoliko je primjenjivo i prilog A1 i A2) / *a filled-out Bid Sheet (Annex A of the Invitation to tender, as well as Annex A1 and A1 if applicable)*
* popunjeni obrazac troškovnika (prilog B ovog Poziva na dostavu ponuda) / *a filled-out form of the Bill of Quantities (Annex B of this Invitation to tender)*
* dokumente kojima ponuditelj dokazuje da ne postoje obvezni razlozi isključenja (sukladno točki 4.1. ovog Poziva na dostavu ponuda) / *documents proving there are no obligatory grounds for the exclusion of the Tenderer (pursuant to item 4.1. of this* *Invitation to tender)*
* tražene dokaze sposobnosti (sukladno točki 4.2. ovog Poziva na dostavu ponuda) / *the requested proof of business capacity (pursuant to item 4.2. of this Invitation to tender)*

Sve dokumente koje naručitelj zahtijeva kao dokaze da ne postoje razlozi za isključenje te dokumente kojima ponuditelji dokazuju svoju sposobnost, ponuditelji mogu dostaviti u neovjerenoj preslici. Naručitelj zadržava pravo prije donošenja Odluke o odabiru zatražiti od najpovoljnijeg ponuditelja dostavu originala ili ovjerenih preslika traženih dokumenata.

*All documentation requested by the Contracting Authority as proof of lack of grounds for exclusion of a Tenderer or as proof of a Tenderer's professional and technical capacity may be delivered as uncertified copies. The Contracting Party reserves the right to request the delivery of the original documentation or certified copies of the documentation from the most favourable tenderer before making a decision.*

## 3.2. Jezik i pismo ponude / *Tender Language and Letter*

Ponuda se sa svim traženim prilozima podnosi na hrvatskom jeziku ili engleskom i na latiničnom pismu.

*The submitted tender and all of the necessary appendices shall be in the Croatian or English language and in the Latin letter.*

## 3.3. Način i rok za dostavu ponude / *Tender Submission Method and Deadline*

Ponuda se dostavlja u zatvorenoj omotnici, osobno ili poštom, najkasnije do 24.05.2021. do 12:00 h na adresu Naručitelja.

*The tender shall be delivered in a sealed envelope either in person or by post by 24/05/2021., 12:00 h to the following address of the Contracting Party*:

**BMD STIL d.o.o.**

Bedenica 45A

10381 Bedenica

Na omotnici mora biti naznačeno/ *The following information shall be indicated on the envelope*:

* Naziv i adresa naručitelja / *name and address of the Contracting Party*
* Naziv i adresa ponuditelja / *name and address of the Tenderer*
* Naziv predmeta nabave / *name of the procurement subject*
* Naznaka „ne otvaraj“ / *a note reading „Do not open“.*
* Evidencijski broj nabave / *procurement record number*

## 3.4. Datum, mjesto i vrijeme otvaranja ponuda / *Tender Opening Date, Location and Time*

Ponude će biti otvorene istodobno s istekom roka za dostavu ponuda dana 24.05.2021. u 12:00 sati u prostorijama društva BMD STIL d.o.o., Bedenica 45A, 10381 Bedenica. Otvaranje ponuda nije javno.

*The tenders shall be opened simultaneously in the business offices of the company BMD STIL d.o.o., Bedenica 45A, 10381 Bedenica. when the deadline for their submission expires on 24/05/2021 at 12:00 h. The opening of the tenders shall not be done in public.*

## 3.5.Alternativne ponude / *Alternative Tenders (Variants)*

Alternativne ponude nisu dopuštene./ *Alternative tenders (variants) are forbidden.*

## 3.6. Rok valjanosti ponude / *Tender Validity Period*

Rok valjanosti ponude je minimalno 60 kalendarskih dana od dana isteka roka za dostavu ponuda. Ponude s kraćim rokom valjanosti bit će odbijene.

*The tender validity period shall be a minimum 60 calendar days from the day of expiry of the deadline for tender delivery. Tenders with a shorter validity date shall be rejected.*

## 3.7. Način određivanja cijene ponude / *Method of Tender Price Determination*

Ponuditelj izražava cijenu ponude u kunama (HRK) ili eurima (EUR). Cijena ponude piše se brojkama. U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost moraju biti uračunati svi troškovi i popusti.

*The Tenderer shall express the tender price in Croatian kunas (HRK) or euros (EUR). Furthermore, the tender price shall be expressed in numerical form. The tender price excluding VAT shall incorporate all costs and discounts. The price shall remain unchanged for the duration of the contract.*

## 3.8. Kriterij za odabir ponuda / *Tender Selection Criteria*

Kriterij za odabir ponude je najniža cijena. Cijena ponude izražava se u ponudbenom listu i u troškovniku. / *The criteria for selecting an offer is the lowest price. The bid price is expressed in the bid list and in the cost estimate.*

## 3.9. Uvjeti plaćanja / *Payment Deadline, Method and Conditions*

Naručitelj će plaćanje izvršiti na poslovni račun odabranog ponuditelja./ *The Contracting Party shall make the payment to the business account of the selected Tenderer.*

Uvijet plaćanja za sve grupe nabave je sljedeći/*The condition of payment for all group procurement is next:*

-15% ugovorenog iznosa po sklapanju ugovora/*15% of the contracted amount upon conclusion of the contract*

- 85% ugovorenog iznosa prije isporuke/*85% of the contracted amount before delivery*

# 4. Uvjeti i zahtjevi koje moraju ispunjavati potencijalni ponuditelji / *Conditions and requirements that potential tenderer must fulfill*

## 4.1. Razlozi isključenja ponuditelja / *Reasons for Disqualification of a Tenderer*

Naručitelj će isključiti ponuditelja / *The Tenderer shall be disqualified by the Contracting Party in the following cases:*

I. Ako utvrdi da gospodarski subjekt nije ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje / / *If the Contracting Party determines that the Economic Entity has not met the obligation of payment of due tax amounts and amounts for health and pension insurance:*

* u Republici Hrvatskoj, ako gospodarski subjekt ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj / *in the Republic of Croatia in cases where the Economic Entity has established its business activities in the Republic of Croatia or*
* u Republici Hrvatskoj ili u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, ako gospodarski subjekt nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj / *in the Republic of Croatia or the country of establishment of the Economic Entity if the Economic Entity has not established their business activities in the Republic of Croatia*.

**Dokumenti kojima ponuditelj dokazuje da ne postoje razlozi za isključenje / *The Tenderer shall prove lack of reasons for their disqualification with the following documentation:***

Gospodarski subjekt u ponudi dostavlja potvrdu Porezne uprave ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta kojom se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje. Dokument ne smije biti stariji od 30 dana računajući od dana početka postupka nabave.

*The economic entity in the offer shall submit a certificate from the Tax Administration or another competent institution in the country of establishment of the economic entity which proves that there are no grounds for exclusion. The document must not be older than 30 days from the date of the beginning of the procurement procedure.*

ili*/or*

Gospodarski subjekt u ponudi dostavlja izjavu. Izjavu daje osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta. Obrazac izjave nalazi se u prilogu C ovog Poziva.

*The economic operator submits the statement. The statement is signed by the person authorised under the law to represent the Economic Operator. The statment form is in Annex C of this Tender Documentation.*

## 4.2. Odredbe o sposobnosti ponuditelja / *Provisions on a Tenderer’s Technical and Professional Capacity*

Naručitelj od ponuditelja zahtijeva podnošenje sljedećih **dokaza pravne i poslovne sposobnosti** / *The contracting authority requires the tenderer to submit the following proof of legal and business capacity*:

Izvadak iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra koji se vodi u državi njegova poslovnog nastana. Dokument ne smije biti stariji od 3 (tri) mjeseca računajući od dana početka postupka nabave.

*Excerpt from the court, trade, professional or other appropriate register kept in the country of its establishment. The document must not be older than 3 (three) months from the date of the beginning of the procurement procedure*.

ili/*or*

Gospodarski subjekt u ponudi dostavlja izjavu. Izjavu daje osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta. Obrazac izjave nalazi se u prilogu D ovog Poziva. / *The economic operators submits the statement. The statement is signed by person authorised under the law to represent of Economic Operator. The statment form is in Annex D of this Tender Documentation.*

# 5. Ostale odredbe / *Other provisions*

## 5.1. Preuzimanje Poziva na dostavu ponuda / *Downloading of Tender Documentation*

Poziv na dostavu ponuda je stavljen na raspolaganje putem internetske stranice Strukturni fondovi ([www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr)).

*The Tender Documentation is available for download on the website of the European Structural and Investment Funds (*[*www.strukturnifondovi.hr*](http://www.strukturnifondovi.hr)*).*

## 5.2. Pojašnjenja i izmjene Poziva na dostavu ponuda / *Clarification and Amendments to Tender Documentation*

Ako se tijekom objave ukaže potreba za izmjenom poziva na dostavu ponuda (ako gospodarski subject zahtijeva dodatne informacije, objašnjenja ili izmjene u vezi s uvjetima iz poziva na dostavu ponuda tijekom roka za dostavu ponuda), ista mora biti transparetno i istovremeno objavljena (i dostavljena, u slučaju kada je poziv na dostavu ponude poslan na više gospodarskih subjekata) kako bi svi gospodarski subjekti bili upoznati s izmjenom.

*If during the publication there is a need to amend the invitation to tender (if the economic entity requires additional information, explanations or changes regarding the conditions of the invitation to tender during the deadline for submission of tenders), it must be transparently and simultaneously published (and delivered, in the event that a call for tenders has been sent to more than one economic entity) so that all economic entities are aware of the change.*

Rok za dostavu ponuda naručitelj će primjereno produljiti ako je rok za dostavu ponude kraći od 8 (osam) dana od dana objave izmjene.

*The deadline for submission of bids shall be extended by the contracting authority if the deadline for submission of bids is shorter than 8 (eight) days from the date of publication of the change.*

Svi ponuditelji se upućuju da redovito prate objave na stranici Strukturnih fondova. Naručitelj ne snosi nikakvu odgovornost ukoliko ponuditelji nisu pravovremeno preuzeli pojašnjenja i izmjene/dopune poziva na dostavu ponuda.

*All Tenderers are instructed to regularly follow the published notifications on the website of the European Structure and Investment Funds. The Contracting Party shall not be liable if the Tenderers fail to download the clarifications and amendments to the Invitation to tender in a timely manner.*

## 5.3. Obavijest o rezultatima / *Notification od Results*

Odluka o odabiru ili Odluka o isključenju/odbijanju ponude ili Odluka o poništenju bit će poslane svim ponuditeljima koji su podnijeli ponudu, najkasnije u roku od 30 kalendarskih dana od isteka roka za podnošenje ponuda.

*The Decision on Tender Selection, the Decision on Tenderer Disqualification/Rejection of Tender or the Decision on Cancellation of the Procurement Process shall be sent to all of the Tenderers who have submitted a tender, at the latest within 30 calendar days from the date of expiry of the deadline for tender submission.*

## 5.4. Poništavanje postupka nabave / *Cancellation of the Procurement Process*

U slučaju da u provedenom postupku nabave nije pristigla ni jedna ponuda, nije dobiven unaprijed određen broj valjanih ponuda/niti jedna valjana ponuda te nakon odbijanja ponuda ne preostane nijedna valjana ponuda. Odluku o poništenju postupka nabave, Naručitelj će objaviti na stranici Strukturni fondovi ([www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr)).

*If no tenders have been received as part of the carried-out procurement process, if the previously determined number of valid tenders is not met, if a single valid tender does not exists or if no valid tenders are left after rejection of tenders, the Contracting Party shall publish its Decision on Cancellation on the webpage of the European Structural and Investment Funds (*[*www.strukturnifondovi.hr*](http://www.strukturnifondovi.hr)*).*

## 5.5. Mogućnost izmjene ugovora u slučaju nepredvidljivih okolnosti / *Possibility of Contract Amendment in Case of Unforeseen Circumstances*

U slučaju novonastalih uvjeta uzrokovanih nepredvidljivim okolnostima koje su nastupile nakon potpisa ugovora, te ako je ta promjena objektivno opravdana, naručitelj i odabrani ponuditelj će pristupiti izmjenama ugovora.

*In case that new conditions ensue, which are caused by unforeseen circumstances arising after the signing of the contract and if an amendment of the contract is objectively justified, the* *Contracting Party and Tenderer shall make amendments to the contract.*

**PRILOG A / *ANNEX A***

**PONUDBENI LIST / *BID SHEET***

**NARUČITELJ / *CONTRACTING AUTHORITY*****: BMD STIL d.o.o., Bedenica 45A, Bedenica**

**PONUDITELJ / *TENDERER***

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv i sjedište ponuditelja /  *Name and seat of Tenderer* |  |
| Adresa / *Address* |  |
| OIB / *VAT number* |  |
| Broj računa/IBAN / *bank account number* |  |
| Navod o tome je li ponuditelj u sustavu poreza na dodanu vrijednost / *Tenderer is VAT obligatory (circle)* | DA / YES NE / NO |
| Adresa za dostavu pošte / *Address for postal mail delivery* |  |
| Adresa e-pošte / *E-mail* |  |
| Kontakt osoba ponuditelja / *Contact person of tenderer* |  |
| Broj telefona / *Phone* |  |
| Broj faksa / *Fax* |  |

Ponuda: Nabava energetski učinkovitih strojeva / *Procurement of energy efficient machines*

GRUPA 1*/ GROUP 1*

|  |  |
| --- | --- |
| Upisati valutu (HRK ili EUR) / *enter the currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT*: |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price, VAT included*: |  |

GRUPA 2*/ GROUP 2*

|  |  |
| --- | --- |
| Upisati valutu (HRK ili EUR) / *enter the currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT*: |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price, VAT included*: |  |

GRUPA 3*/ GROUP 3*

|  |  |
| --- | --- |
| Upisati valutu (HRK ili EUR) / *enter the currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT*: |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price, VAT included*: |  |

GRUPA 4*/ GROUP 4*

|  |  |
| --- | --- |
| Upisati valutu (HRK ili EUR) / *enter the currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT*: |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price, VAT included*: |  |

GRUPA 5*/ GROUP 5*

|  |  |
| --- | --- |
| Upisati valutu (HRK ili EUR) / *enter the currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT*: |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price, VAT included*: |  |

GRUPA 6*/ GROUP 6*

|  |  |
| --- | --- |
| Upisati valutu (HRK ili EUR) / *enter the currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT*: |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price, VAT included*: |  |

GRUPA 7*/ GROUP 7*

|  |  |
| --- | --- |
| Upisati valutu (HRK ili EUR) / *enter the currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT*: |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price, VAT included*: |  |

GRUPA 8*/ GROUP 8*

|  |  |
| --- | --- |
| Upisati valutu (HRK ili EUR) / *enter the currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT*: |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price, VAT included*: |  |

GRUPA 9*/ GROUP 9*

|  |  |
| --- | --- |
| Upisati valutu (HRK ili EUR) / *enter the currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT*: |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price, VAT included*: |  |

Rok valjanosti ponude / *Tender validity period*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dana od dana isteka roka za dostavu ponuda / *days from the date of expiry of the deadline for the submission of tenders.*

U / *In*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pečat i potpis/   
*signature and stamp*

**PRILOG A1 - podaci o Zajednici ponuditelja (obavezno priložiti uz Prilog A, samo u slučaju zajedničke ponude)**

**ANNEX A1 *– Information about the Group of Tenderers (please enclose along with Annex A if submitting joint tender)***

**1. Naručitelj / *Contracting Authority:***  **BMD STIL, Bedenica 45A, Bedenica**

**2. Predmet nabave / *Subject of the procurement*:** Nabava energetski učinkovitih strojeva / *Procurement of energy efficient machines*

**2.1. Grupa predmeta nabave/ *Procurement group: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

*(navesti grupu predmeta nabave/specify the group of procurement items)*

**3. Opći podaci o članovima Zajednice ponuditelja/** ***General information about the members of the Community of Bidders:***

|  |  |
| --- | --- |
| **A.** | |
| Naziv člana zajednice ponuditelja / *Name group of tenderers* |  |
| Sjedište/adresa / S*eat/Address* |  |
| OIB / *VAT number* |  |
| Broj računa/IBAN / *bank account number* |  |
| Račun otvoren kod banke /  *Account opened at the bank* |  |
| Navod o tome je li Ponuditelj u sustavu poreza na dodanu vrijednost / *Tenderer is VAT obligatory (circle)* | DA / *YES*  NE / *NO* |
| Adresa za dostavu pošte / *Address for postal mail delivery* |  |
| Adresa e-pošte / *E-mail* |  |
| Kontakt osoba Ponuditelja / *Contact person of tenderer* |  |
| Broj telefona / *Phone* |  |
| Broj faksa / *Fax* |  |
| Predmet, količina, vrijednost i postotni dio ugovora / *Subject, quatity, value and percentage of the contract* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **B.** | |
| Naziv člana zajednice ponuditelja / *Name group of tenderers* |  |
| Sjedište/adresa / S*eat/Address* |  |
| OIB / *VAT number* |  |
| Broj računa/IBAN / *bank account number* |  |
| Račun otvoren kod banke /  *Account opened at the bank* |  |
| Navod o tome je li Ponuditelj u sustavu poreza na dodanu vrijednost / *Tenderer is VAT obligatory (circle)* | DA / *YES*  NE / *NO* |
| Adresa za dostavu pošte / *Address for postal mail delivery* |  |
| Adresa e-pošte / *E-mail* |  |
| Kontakt osoba Ponuditelja / *Contact person of tenderer* |  |
| Broj telefona / *Phone* |  |
| Broj faksa / *Fax* |  |
| Predmet, količina, vrijednost i postotni dio ugovora / *Subject, quatity, value and percentage of the contract* |  |

**4.** Č**lan Zajednice ponuditelja ovlašten za komunikaciju s Naručiteljem je /**   
***A member of the Community of a tenderer authorized to communicate with the Contractor shall be:***

......................................................................................................................................................

Članovi Zajednice ponuditelja / *Community Bidder Members:*

a).................................................................................................

(ime i prezime, funkcija osobe ovlaštene za zastupanje / *name and surname, function of the person authorized to represent* )

M. P.

.........................................................................................................

( potpis osobe ovlaštene za zastupanje / *signature of the authorized representative* )

b).................................................................................................

(ime i prezime, funkcija osobe ovlaštene za zastupanje / *name and surname, function of the person authorized to represent* )

M. P.

.........................................................................................................

( potpis osobe ovlaštene za zastupanje / *signature of the authorized representative* )

*Napomena / Remark:*

*\* U slučaju Zajednice ponuditelja, Prilog A1 se prilaže uz Ponudbeni list i čini njegov sastavni dio / In the case of Community bidders, Annex A1 is attached to the Tender sheet and forms an integral part.*

*\* Ponudbenom listu može se priložiti više Priloga A1 ukoliko ima više članova Zajednice ponuditelja od predviđenih u ovom obrascu / Tender list can be attached to more Annex A1 if there are more members of the Community of the bidder provided in this form.*

**PRILOG A2 - podaci o podugovarateljima (obavezno priložiti uz Prilog A, samo u slučaju ako ponuditelj namjerava dati dio ugovora u podugovor)**

**ANNEX A2 *– Information about Subcontractors (please enclose along with Annex A if the Tenderer plans to subcontract a part of the contract)***

**1. Naručitelj / *Contracting Authority*:**  **BMD STIL d.o.o., Bedenica 45A, Bedenica**

**2. Predmet nabave / *Subject of the procurement*:** Nabava energetski učinkovitih strojeva / *Procurement of energy efficient machines*

**2.1. Grupa predmeta nabave/ *Procurement group: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

*(navesti grupu predmeta nabave/specify the group of procurement items)*

**3. Ponuditelj/ *Tenderer***

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv ponuditelja / *Name of Tenderer* |  |
| Sjedište/adresa / *Seat/Address* |  |

**4. Podaci o podugovarateljima** **/ *Information on the subcontractors*** (ako Ponuditelj namjerava dati dio ugovora u podugovor / if the Tenderer intends to provide part of the contract to the subcontractor)

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv podugovaratelja / *Name of subcontractor* |  |
| Sjedište / *Seat of subcontractor* |  |
| OIB / *VAT number* |  |
| Broj računa/IBAN / *bank account number* |  |
| Račun otvoren kod banke / *Account opened at the bank* |  |
| Zakonski zastupnik/ci podugovaratelja / *Legal representative of subcontractors* |  |
| Predmet ugovora koji se daje u podugovor / *Subject of the contract to be subcontracted* |  |
| Količina / *Quantity* |  |
| Vrijednost (kn/€) / *Value (kn/€)* |  |
| Postotni dio ugovora o javnoj nabavi koji se daje u podugovor / *value and percentage of the contract* |  |

U / *In*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pečat i potpis/   
*signature and stamp*

MP Ponuditelj / *Tenderer****:***

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Napomene / Remarks:*

*\*Ponuditelj koji ima namjeru ustupiti dio ugovora podizvoditelju obvezan je ispuniti Prilog A2 za svakog podizvoditelja te ih priložiti uz Ponudbeni list kao njegov sastavni dio /* *The bidder who intends to dispose of part of the contract the subcontractor is obliged to meet Annex A2 for each subcontractor and enclose them with the Tender leaf as its integral part.*

# PRILOG B / *ANNEX B*

**TROŠKOVNIK */ BILL OF QUANTITIES***

*u excel datoteci u prilogu / in the excel file attached*

**PRILOG C / *ANNEX C***

**IZJAVA PONUDITELJA / *TENDERERS DECLARATION***

kojom ja / *which I* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(ime i prezime, adresa, osobni identifikacijski broj / name and surname, address, personal identification number)*

kao po zakonu ovlaštena osoba za zastupanje gospodarskog subjekta *(as the authorised representative of the company)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(naziv i sjedište gospodarskog subjekta, identifikacijski broj / name and seat of the economic operator, identification number)*

**pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem da je / *declare under penal and material responsibility that:***

Gospodarski subjekt je ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje /  *Economic Operator has fulfilled the obligation of payment of due tax amounts and amounts for health insurance and pension plan schemes:*

- u Republici Hrvatskoj, ako gospodarski subjekt ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, ili / *in the Republic of Croatia in cases where the Economic Operator has established its business activities in the Republic of Croatia, or*

- u Republici Hrvatskoj ili u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, ako gospodarski subjekt nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj. / *in the Republic of Croatia or the country of establishment of the Economic Operator if the Economic Operator has not established their business activities in the Republic of Croatia.*

U / *In* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_

M.P. / *L. S.*

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Potpis / *Signature*

**PRILOG D / *ANNEX D***

**IZJAVA PONUDITELJA / *TENDERERS DECLARATION***

kojom ja / *which I* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(ime i prezime, adresa, osobni identifikacijski broj / name and surname, address, personal identification number)*

kao po zakonu ovlaštena osoba za zastupanje gospodarskog subjekta *(as the authorised representative of the company)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(naziv i sjedište gospodarskog subjekta, identifikacijski broj / name and seat of the economic operator, identification number)*

**pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem da je / *declare under penal and material responsibility that:***

Gospodarski subjekt upisan u odgovarajući registar koji se vodi u državi našeg poslovnog nastana za obavljanje djelatnosti koja obuhvaća predmet nabave. / *Economic Operator is registered in the relevant register, which is conducted in the country of our establishment, for performing the activity that is the procurement subject.*

U / *In* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_

M.P. / *L. S.*

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Potpis / *Signature*